

**A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2415 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA****(2015. december 17.)****a Milano Malpensa, a Milano Linate, valamint a bergamói Orio al Serio repülőterekre vonatkozó módosított forgalommegosztási szabályoknak az 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikke szerinti jóváhagyásáról***(az értesítés a C(2015) 9177. számú dokumentummal történt)***(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló, 2008. szeptember 24-i 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

**1. AZ ELJÁRÁS**

- (1) 2015. április 21-én kelt és a Bizottsághoz 2015. április 21-én beérkezett levelükben az olasz hatóságok az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (3) bekezdése szerint tájékoztatták a Bizottságot a Milánó repülőtérrendszerén belül a forgalom megosztásáról szóló, 2000. március 3-i 15. sz. miniszteri rendeletet módosító 2014. október 1-i 395. sz. miniszteri rendeletről <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: Lupi-rendelet). 2014. november 5-én és 2015. március 18-án kelt leveleikben az olasz hatóságok további információkat szolgáltatottak a Lupi-rendeletről. A Bizottság 2015. szeptember 5-i levelében további információkat kért, amelyeket az olasz hatóságok 2015. szeptember 25-i levelükben elküldtek.
- (2) A milánói repülőtérrendszer a Malpensa, Linate, valamint Orio al Serio (Bergamo) repülőterekből áll.

**2. HÁTTÉR ÉS AZ INTÉZKEDÉSEK ISMERTETÉSE****2.1. A Bersani-rendelet és a második Bersani-rendelet**

- (3) A Bizottság 2000. december 21-én hozott határozata <sup>(3)</sup> szerint az infrastruktúráért és közlekedésért felelős miniszter 2000. március 3-i rendeletében <sup>(4)</sup> (a továbbiakban: Bersani-rendelet) a milánói repülőtérrendszerre vonatkozóan meghatározott forgalommegosztási szabályok összeegyeztethetőek a 2408/92/EGK tanácsi rendelettel <sup>(5)</sup>. Ezt a rendeletet azóta hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1008/2008/EK rendelet. A Bizottság határozatának feltétele volt, hogy ezeket a szabályokat az olasz hatóságok 2000. december 4-i levelükben jelzett módon módosítsák. Ez a módosítás az infrastruktúráért és közlekedésért felelős miniszter 2001. január 5-i rendeletével <sup>(6)</sup> (a továbbiakban: második Bersani-rendelet) történt meg.
- (4) A Bersani-rendelet és a második Bersani-rendelet célja az volt, hogy biztosítsa a Milano Malpensa repülőtér teljes fejlődési potenciáljának kihasználását nemzetközi csomópontként, miközben a Milano Linate repülőtérrel a helyközi összeköttetéseket biztosító létesítményként határozta meg. E célból a Bersani-rendelet és a második Bersani-rendelet több előírást tartalmazott; különösen a Milano Linate repülőtérre vonatkozó korlátozásokat állapít meg az utasforgalom alapján az uniós repülőterekre irányuló napi menettérti járatok száma tekintetében, az alábbiak szerint:

— napi egy menettérti járat légitársaságonként a 350 000–700 000 utas forgalmú útvonalakon,

— napi két menettérti járat légitársaságonként a 700 000–1 400 000 utas forgalmú útvonalakon,

<sup>(1)</sup> HL L 293., 2008.10.31., 3. o.<sup>(2)</sup> Olaszország Hivatalos Közlönye, 237. sz., 2014.10.11.<sup>(3)</sup> HL L 58., 2001.2.28., 29. o.<sup>(4)</sup> Olaszország Hivatalos Közlönye, 60. sz., 2000. március 13.<sup>(5)</sup> A Tanács 2408/92/EGK rendelete (1992. július 23.) a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról (HL L 240., 1992.8.24., 8. o.). A hatályon kívül helyezés tekintetében lásd az 1008/2008/EK rendelet 27. cikkét.<sup>(6)</sup> Olaszország Hivatalos Közlönye, 14. sz., 2001. január 18.

- napi három menettérti járat légitársaságként az 1 400 000–2 800 000 utas forgalmú útvonalakon,
  - a 2 800 000 utas feletti forgalmú útvonalakra nincs korlátozás;
- (5) A közösségi légi fuvarozók a fenti feltételek mellett a Linate repülőtérrel indíthatnak napi egy menettérti járatot két résidő használatával az „1. célkitűzés” alá tartozó régiók olyan repülőtérrendszereibe vagy egyes repülőtereire, amelyek az 1999-es naptári évben a milánói repülőtérrendszeren belül 350 000 egységnél kisebb utasforgalmat regisztráltak.
- (6) A második Bersani-rendelet pontosítja, hogy minden európai fővárosnak lesz legalább napi egy menettérti kapcsolata Linatével, és hogy az 1999-ben évi 40 millió utasnál nagyobb éves forgalmú közösségi repülőtereket legalább napi két menettérti járat fogja összekötni Linatével,
- (7) A Bersani-rendelet és a második Bersani-rendelet ezenfelül a Milano Linate repülőtér használatát az Unión belüli menetrendszerinti helyközi összeköttetéseket biztosító egyfolyosós légi járművekre korlátozta.

## 2.2. A Lupi-rendelet

- (8) A Lupi-rendelet módosítja a Bersani-rendeletet és a második Bersani-rendeletet oly módon, hogy feloldja a Milano Linate repülőtéren az uniós repülőterekre irányuló napi menettérti járatok száma tekintetében az utasforgalom alapján megállapított korlátozást. A Milano Linate repülőtérre vonatkozó egyéb korlátozások (egyfolyosós légi járművek, az Unión belüli menetrendszerinti helyközi összeköttetések) érvényben maradnak.
- (9) Az olasz hatóságok kifejtették, hogy e változtatás oka az immár elavult és nem megfelelő kritériumokon alapuló korlátozások feloldásának szükségessége volt, és az, hogy lehetővé tegyék az üzemeltetőknek, hogy Milano Linate repülőtéren résidőket birtokolhassanak és azokat a lehető leghatékonyabban használhassák fel. Ez hozzájárulna ahhoz, hogy Olaszország és Európa repülőtérrendszerei mind a vállalkozások, mind az utasok számára hatékonyabbá váljanak.
- (10) A Lupi-rendeletet (395. sz. miniszteri rendelet) 2014. október 1-jén írták alá és 2014. október 11-én tették közzé, közvetlenül az IATA 2014. október 26-án kezdődő, 2014/2015-ös téli menetrendi időszak előtt. A Lupi-rendeletet a 2014/2015-ös téli menetrendi időszak kezdetétől kell alkalmazni.
- (11) A Lupi-rendelet elfogadása előtt Olaszország nem folytatott konzultációt az érintett felekkel.

## 3. ÉRDEKELT FELEK ÁLTAL A BIZOTTSÁGHOZ ELJUTTATOTT ÉSZREVÉTELEK

- (12) A Bizottság közzétett egy összefoglalót <sup>(1)</sup> az Európai Unió Hivatalos Lapjában az olasz hatóságok által bejelentett módosított forgalmegosztási szabályokról, és felhívta az érdekelt feleket, hogy tegyék meg észrevételeiket.
- (13) A Bizottság két érdekelt féltől kapott észrevételeket, akik névtelenségük megőrzését kérték. A Bizottság megküldte az észrevételek összefoglalóját az olasz hatóságoknak, hogy ők is megtegyék észrevételeiket.

### 3.1. Az első érdekelt fél

- (14) Az első érdekelt fél jelezte, hogy az olasz hatóságok nem konzultáltak a módosított forgalmegosztási szabályokról azok elfogadása előtt az azok által érintett összes légitársasággal és repülőtérrel. Ebből következően – ugyanezen érdekelt fél szerint – csak néhány légitársaság, amelyeket előre figyelmeztettek a közeli változásokra, tudta kihasználni az új rendelet nyújtotta rugalmasságot, és ennek megfelelően a 2014/2015 téli menetrendi időszak kezdetéig időben tervezni.
- (15) Az első érdekelt fél azt is kifejtette, hogy az olasz hatóságok nem teljesítették az 1008/2008/EK rendelet szerinti azon kötelezettségüket, hogy a forgalmegosztási szabályokra csak a bizottsági jóváhagyást követően alkalmazzanak változtatásokat.

<sup>(1)</sup> HL C 183., 2015.6.4., 4. o.

- (16) Ezenfelül az első érdekelt fél felvetette a résidő-elosztás problémáját is a Milano Linate repülőtér vonatkozásában.

### 3.2. A második érdekelt fél

- (17) A második érdekelt fél jelezte, hogy a Lupi-rendelet elfogadásának időzítése lehetővé tette egyes légitársaságoknak, hogy új útvonalakat nyissanak Linatéból azonnali hatállyal, anélkül, hogy a Linate repülőtéren üzemelő egyéb légitársaságokkal megfelelően egyeztettek volna, vagy akár csak előzetes információkat nyújtottak volna nekik.
- (18) A második érdekelt fél azt is kiemelte, hogy a Lupi-rendelet bejelentése a Bizottsághoz 7 hónappal annak közzététele után érkezett.
- (19) Ezenfelül a második érdekelt fél úgy véli, hogy a Lupi-rendelet kifejezett előnyöket nyújt az Etihad–Alitaliának és európai partnereinek, mivel a résidők túlnyomó többségét az Alitalia birtokolja, és hogy a Lupi-rendelet alkalmas a verseny súlyos torzítására az Alitalia javára. A második érdekelt fél kérte a Bizottságot, hogy azonnal helyezze hatályon kívül a Lupi-rendeletet.

### 4. AZ 1008/2008/EK RENDELET 19. CIKKÉBEN FOGLALT FELTÉTELEK

- (20) Az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy egy tagállam az érintett felekkel folytatott konzultációt követően a Közösségen belüli úti célokra való tekintet nélkül és a légi fuvarozók állampolgársága vagy személye miatti hátrányos megkülönböztetéstől mentesen szabályozhatja a légi forgalom megosztását az ugyanazt a várost vagy konurbációt kiszolgáló repülőterek között. A forgalommegosztásra vonatkozó különös feltételekről ugyanaz a bekezdés rendelkezik.
- (21) Az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az érintett tagállamnak tájékoztatnia kell a Bizottságot arról, ha forgalommegosztási szabályokat szándékozik hozni, vagy ha egy érvényben lévő forgalommegosztási szabályt szándékozik megváltoztatni. Arról is rendelkezik, hogy a Bizottság megvizsgálja a 19. cikk (2) bekezdésének alkalmazását, és a tagállamtól származó információ kézhezvételétől számított hat hónapon belül, az 1008/2008/EK rendelet 25. cikkében létrehozott bizottság megkérdezésével határoz arról, hogy a tagállam alkalmazhatja-e a tervezett intézkedéseket. Hozzáteszi, hogy a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi határozatát, és hogy az intézkedéseket a bizottsági jóváhagyás közzététele előtt nem alkalmazzák.

### 5. ÉRTÉKELÉS

- (22) A Lupi-rendelet megváltoztatja Milánó repülőtérrendszerének forgalommegosztási szabályait, azáltal, hogy feloldja a Linate repülőtéren az uniós repülőterekre irányuló napi menettérti járatok száma tekintetében az utasforgalom alapján megállapított korlátozást. Ezért az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (3) bekezdése értelmében ez egy meglévő forgalommegosztási szabály megváltoztatásának minősül.
- (23) Az olasz hatóságok úgy vélik, hogy a Lupi-rendelet nem minősül a meglévő forgalommegosztási szabályok megváltoztatásának, mivel a Lupi-rendeletet nem tekintették a milánói repülőtérrendszer légi forgalmának megváltoztatását célzó intézkedésnek. A Lupi-rendelet csak a szolgáltatások nyújtásának egy korlátozását oldja fel.
- (24) A Bizottság ezt az érvet nem fogadja el. Az uniós repülőterekre irányuló napi menettérti járatok száma tekintetében az utasforgalom alapján megállapított korlátozás egy olyan forgalommegosztási szabály részét képezi, melynek célja, hogy a korlátozáson felüli légi járatokat a milánói repülőtérrendszeren belül egy másik repülőtérre allokálja. A Bizottság 2000-ben jóváhagyta ezt a forgalommegosztási szabályt. Ezen megosztási szabály egyik elemének eltávolítása ezért az említett szabály megváltoztatását jelenti.
- (25) A Lupi-rendelet elfogadása előtt az olasz hatóságok nem folytattak konzultációt az érintett felekkel. Ezért nem tettek eleget az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (2) bekezdése szerint erre vonatkozó kötelezettségüknek.
- (26) Az olasz hatóságok úgy vélik, hogy nem volt szükséges konzultációt folytatni az érintett harmadik felekkel, mivel az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (2) bekezdése csak akkor követeli meg az érdekelt felekkel folytatott konzultációt, ha a tagállam „szabályozni” szándékozik a forgalmat, vagyis egy forgalommegosztási szabály

létrehozása előtt, de annak módosítása esetén nem. A Bizottság nem ért egyet ezzel az érveléssel. Egy forgalommegosztási szabály módosítása azt jelenti, hogy a módosítás utáni szabály eltér az az előtt alkalmazandótól. Figyelembe véve a 19. cikk alapjául szolgáló jogalkotói szándékot, a jogi helyzet ilyen (szándékolt) megváltoztatása nem különbözik alapvetően az új szabályok bevezetése által okozott változástól. A jogi helyzet ezen megváltozása indokolja a nemzeti hatóságok azon kötelezettségét, hogy konzultációt folytassanak az érintett felekkel, mint ahogy alátámasztja a hatóságok azon kötelezettségét is, hogy az ilyen eseteket bejelentsék a Bizottságnak. Ezért a 19. cikk (2) bekezdésében a „szabályozza” kifejezést úgy kell érteni, hogy az magában foglalja a forgalommegosztási szabályok módosítását is.

- (27) Az olasz hatóságok azzal érvelnek, hogy a konzultáció alapvetően szükségtelen volt, mivel a Linate repülőtéren résíddel rendelkező légi fuvarozók mindegyikének egyformán előnye származott a Lupi-rendeletből. A Bizottság megjegyzi, hogy ez az érvelés előrevetíti az azon észrevételek fényében levonható egyik lehetséges következtetést, amelyeket az érdekelt felek jogosultak megtenni. Ez természetéből adódóan nem mentesíti Olaszországot azon kötelezettsége alól, hogy a következtetések levonása előtt először konzultációt folytasson az érintett felekkel.
- (28) Az olasz hatóságok jelezték, hogy készek most lefolytatni a konzultációt. Az egyértelműség kedvéért fontos azonban leszögezni, hogy egy ilyen konzultációt egy, a benyújtott észrevételeket figyelembe véve meghozott új jogi aktusnak kell követnie. Egy ilyen új jogi aktus akkor is elengedhetetlen lenne, ha a konzultáció után az olasz hatóságok a Lupi-rendelet által módosított szabályt továbbra is helyénvalónak tartanák.

## 6. KÖVETKEZTETÉS

- (29) Az 1008/2008/EK rendelet 19. cikkének (2) bekezdésével ellentétben az olasz hatóságok elmulasztottak konzultációt folytatni az érintett felekkel a milánói repülőtérrendszer forgalommegosztási szabályainak módosítása előtt.
- (30) A Bizottságnak 2015. április 21-én bejelentett, a Milánó repülőtérrendszerén belül a forgalom megosztásáról szóló 2000. március 3-i 15. sz. miniszteri rendeletet módosító 2014. október 1-i 395. sz. miniszteri rendeletben foglalt intézkedéseket ezért nem lehet jóváhagyni.
- (31) Ez a határozat összhangban van az 1008/2008/EK rendelet 25. cikkében említett bizottság véleményével.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A Bizottságnak 2015. április 21-én bejelentett, a Milánó repülőtérrendszerén belül a forgalom megosztásáról szóló, 2000. március 3-i 15. sz. miniszteri rendeletet módosító 2014. október 1-i 395. sz. miniszteri rendeletben foglalt intézkedések jóváhagyását a Bizottság ezennel megtagadja.

### 2. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 17-én.

a Bizottság részéről

Violeta BULC

a Bizottság tagja